

証明書発給申請書
Application Form for Certificates

在ミラノ日本国総領事 殿

申請日/Date of Application 2023 年/year 6月/month 1 日/day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ 字表記	(姓 Surname) YAMAMOTO	(名 Given Name) AKIKO
		漢字 表記	(姓) 山 本	(名) 明 子
	生年月日 Date of Birth	(大正・昭和・平成・令和 55 年) 1980 年 11 月 13 日 year month day	電話番号 Telephone	321-8876210
	住所 Address	Viale Bologna, 1 20131 Milano (MI), Italia		
代理人 Proxy	氏名 Full Name	(姓 Surname)		(名 Given Name)
	住所 Address	申請者と 同じ ☐		
			電話番号 Telephone	

※代理申請の場合は申請者からの委任状が必要です ※To apply by proxy, a power of attorney must be attached.

■ 申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

	証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity
☒	身分上の事項に関する証明 ----- 戸籍記載事項 (通) 出生 (通) 離婚 (通) Family Register Birth Divorce 婚姻要件具備 (通) 婚姻 (通) 死亡 (通) Single Marriage Death -----	Total 通
	☐ 在留証明	通
	☐ 署名(拇印)証明(官公署以外)	通
	☐ 翻訳証明他 ----- 運転免許 (1 通) 予防接種 (通) その他 (通) Patente Vaccinazione -----	1 通
☐	その他の証明 Others (通)	Total 通

■ 提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	ミラノ陸運局
申請理由 Reason for Application	イタリア免許証への書換え申請のため

注 証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受取りを行うようお願いいたします。また、お引取りのない証明書は、270日間の保管期間が経過した後、廃棄されますのでお含みおきください(申請書等の他の疎明資料の保管期間は3年間)。

Note Please note that the certificate will be disposed if it will not be received for 270 days. Please pick it up as soon as possible.

☒ 私は、上記注に記載された事項について了承しました。
I understand above mentioned note.

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号
			証第 — 号
			証第 — 号

【裏面または別紙例】

■ 出生証明 Birth Certificate

全てローマ字で記入して下さい

出生地 (Place of Birth)

本籍地 (Domicile)

父 (Father)

母 (Mother)

戸籍謄 (抄) 本の発行元 (Place of Issue)

戸籍謄 (抄) 本の発行日 (Date of Issue)

「運転免許証」翻訳証明書作成・記入用紙

※ 運転免許証に記載された事項をローマ字で記入して下さい。

免許証名義人氏名： NIPPON HANAKO
姓(COGNOME) 名(NOME)

生年月日： 西暦 1987 年 2 月 2 日
DATA DI NASCITA (ANNO) (MESE) (GIORNO)

住 所： 1-2-3 TSUKIMIDAI MIDORI-KU YOKOHAMA-SHI KANAGAWA-KEN, GIAPPONE
RESIDENZA

交付年月日： 西暦 2020 年 4 月 1 日 発行
DATA DI RILASCIO DELLA PATENTE (ANNO) (MESE) (GIORNO)

平成31年=2019年 令和04年=2022年
令和01年=2019年 令和05年=2023年
令和02年=2020年 令和06年=2024年
令和03年=2021年 令和07年=2025年

有効期限： 西暦 2025 年 3 月 2 日 まで
VALIDITA' (ANNO) (MESE) (GIORNO)

- 免許の条件：
- ☒ 眼鏡等 Obbligo lenti di correzione
 - ☐ 普通車は AT 車に限る I veicoli a motore ordinari con cambio automatico
 - ☒ 中型車は中型車(8t)に限る L'abilitazione alla guida è limitata a veicoli di peso fino a 8t
 - ☐ 中型車(8t)と普通車は AT 車に限る
I veicoli a motore ordinari e di medie dimensioni(fino a 8t) con cambio automatico
 - ☐ 準中型で運転できる準中型車は準中型車(5t)に限る
L'abilitazione alla guida è limitata a veicoli di peso fino a 5t
 - ☐ 準中型(5t)と普通車は AT 車に限る
I veicoli a motore ordinari e di dimensioni semimedie (fino a 5t) con cambio automatico

番 号： NUMERO DI PATENTE

3	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

免許の種類： ☐ 普通 ☒ 中 型 ☐ 準中型
CATEGORIA (Veicoli a motore ordinari) (Veicoli ordinari a motore di medie dimensioni) (Veicoli ordinari a motore di dimensioni semimedie)

☒ 原 付 ☐ 普通自二 ☐ 大型自二 ☐
(bicletta fornita di motore) (motocicli :cilindrata fino a 400cc) (motocicli: cilindrata illimitata) ()

免許取得日： (二・小・原) 西暦 2000 年 5 月 7 日
DATA DI RILASCIO DELLA PRIMA PATENTE; MOTOCILI (ANNO) (MESE) (GIORNO)

： (そ の 他) 西暦 2001 年 3 月 1 日
DATA DI RILASCIO DELLA PRIMA PATENTE; MOTORE (ANNO) (MESE) (GIORNO)

交付公安委員会： KANAGAWA-KEN
RILASCIATA DA

以上の通り相違ありません。

2023 年 1 月 10 日 申請者署名 (申請人本人の署名)